ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ **S**



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/RES/940 (1994)
31 July 1994

РЕЗОЛЮЦИЯ 940 (1994),

принятая Советом Безопасности на его 3413-м заседании 31 июля 1994 года

Совет Безопасности,

подтверждая свои резолюции 841 (1993) от 16 июня 1993, 861 (1993) от 27 августа 1993 года, 862 (1993) от 31 августа 1993 года, 867 (1993) от 23 сентября 1993 года, 873 (1993) от 13 октября 1993 года, 875 (1993) от 16 октября 1993 года, 905 (1994) от 23 марта 1994 года, 917 (1994) от 6 мая 1994 года и 933 (1994) от 30 июня 1994 года,

ссылаясь на положения Соглашения Гавернорс Айленд (S/26063) и связанного с ним Нью-Йоркского пакта (S/26297),

осуждая дальнейшее игнорирование этих соглашений незаконным режимом де-факто, а также отказ этого режима сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и Организацией американских государств (ОАГ) в усилиях по обеспечению их выполнения,

будучи серьезно обеспокоен значительным дальнейшим ухудшением гуманитарной ситуации в Гаити, и в частности продолжаемой незаконным режимом де-факто эскалацией систематических нарушений гражданских свобод, тяжелейшим положением гаитянских беженцев и недавним актом высылки Международной гражданской миссии (МГМГ), осужденным в заявлении его Председателя от 12 июля 1994 года (S/PRST/1994/32),

рассмотрев доклады Генерального секретаря от 15 июля 1994 года (S/1994/828 и Add.1) и от 26 июля 1994 года (S/1994/871),

принимая во внимание письмо законно избранного президента Гаити от 29 июля 1994 года (S/1994/905, приложение), а также письмо Постоянного представителя Гаити при Организации Объединенных Наций от 30 июля 1994 года (S/1994/910),

вновь заявляя о своей приверженности тому, чтобы мировое сообщество оказывало помощь и поддержку экономическому, социальному и институциональному развитию Гаити,

94-31224.R

вновь подтверждая, что целью международного сообщества остаются восстановление демократии в Гаити и скорейшее возвращение законно избранного президента Жана-Бертрана Аристида в рамках Соглашения Гавернорс Айленд,

напоминая, что в резолюции 873 (1993) Совет подтвердил свою готовность рассмотреть вопрос о принятии дополнительных мер, если военные власти в Гаити будут продолжать препятствовать деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ) или не будут выполнять в полном объеме соответствующие резолюции и положения Соглашения Гавернорс Айленд,

считая, что ситуация в Гаити продолжает создавать угрозу миру и безопасности в регионе,

1. приветствует доклад Генерального секретаря от 15 июля 1994 года (S/1994/828) и отмечает его поддержку действий в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций с целью оказать помощь законному правительству Гаити в поддержании общественного порядка;

2. признает уникальность нынешней ситуации в Гаити и ее осложняющийся, непростой и чрезвычайный характер, требующий особого ответа;

3. считает, что незаконный режим де-факто в Гаити не выполнил условий Соглашения Гавернорс Айленд и нарушает свои обязательства по соответствующим резолюциям Совета Безопасности;

4. действуя в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, уполномочивает государства-члены сформировать многонациональные силы под объединенным командованием и контролем и использовать на этой основе все необходимые средства для того, чтобы способствовать отбытию из Гаити военного руководства в соответствии с положениями Соглашения Гавернорс Айленд, скорейшему возвращению законно избранного президента и восстановлению законной власти правительства Гаити и установить и поддерживать безопасную и стабильную обстановку, которая позволила бы осуществлять Соглашение Гавернорс Айленд, при том понимании, что расходы по осуществлению этой временной операции будут нести участвующие государства-члены;

5. утверждает создание, по принятии настоящей резолюции, передовой группы МООНГ в составе не более 60 сотрудников Организации Объединенных Наций, включая группу наблюдателей, для обеспечения надлежащих средств координации с многонациональными силами, осуществления мониторинга операций многонациональных сил и выполнения других функций, изложенных в пункте 23 доклада Генерального секретаря от 15 июля 1994 года (S/1994/828), а также оценки потребностей и подготовки к развертыванию МООНГ по завершении миссии многонациональных сил;

6. просит Генерального секретаря представить доклад о деятельности группы в 30-дневный срок, начиная с даты развертывания многонациональных сил;

7. постановляет, что осуществление задач передовой группы, как они определены в пункте 5 выше, прекратится в день завершения миссии многонациональных сил;

8. постановляет, что многонациональные силы закончат свою миссию и МООНГ возьмет на себя выполнение всего комплекса ее функций, изложенных в пункте 9 ниже, когда будет восстановлена стабильная и безопасная обстановка и МООНГ будет располагать достаточными силами и возможностями для того, чтобы приступить к выполнению всего комплекса ее функций; соответствующее решение на этот счет будет принято Советом Безопасности с учетом основывающихся на оценке командующего многонациональными силами рекомендаций государств-членов, участвующих в многонациональных силах, а также рекомендаций Генерального секретаря;

9. постановляет пересмотреть и продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ) на период в шесть месяцев для оказания помощи демократическому правительству Гаити в осуществлении его ответственности в связи с:

a) поддержанием безопасной и стабильной обстановки, созданной на этапе использования многонациональных сил, а также обеспечением безопасности международного персонала и ключевых объектов; и

b) переводом вооруженных сил Гаити на профессиональную основу и созданием отдельных сил полиции;

10. просит также, чтобы МООНГ оказала помощь законным конституционным властям Гаити в создании условий, способствующих организации свободных и справедливых выборов в законодательные органы, которые будут проведены этими властями, под наблюдением Организации Объединенных Наций при поступлении от них соответствующей просьбы, в сотрудничестве с Организацией американских государств;

11. постановляет увеличить численность сил МООНГ до 6000 человек и ставит задачу завершить миссию МООНГ в сотрудничестве с конституционным правительством Гаити не позднее февраля 1996 года;

12. предлагает всем государствам, в частности государствам региона, оказать необходимую поддержку действиям, предпринимаемым Организацией Объединенных Наций и государствами-членами согласно настоящей и другим соответствующим резолюциям Совета Безопасности;

13. просит государства-члены, действующие в соответствии с пунктом 4 выше, представлять Совету доклады через регулярные промежутки времени и подготовить первый такой доклад не позднее, чем через семь дней после развертывания многонациональных сил;

14. просит Генерального секретаря представлять доклады о выполнении настоящей резолюции каждые шесть дней, начиная с даты развертывания многонациональных сил;

15. требует строгого соблюдения неприкосновенности персонала и помещений Организации Объединенных Наций, Организации американских государств, а также других международных и гуманитарных организаций и дипломатических миссий в Гаити, а также того, чтобы против персонала, участвующего в гуманитарной деятельности и усилиях по поддержанию мира, не предпринималось никаких актов запугивания или насилия;

16. подчеркивает необходимость того, чтобы, в частности:

a) были предприняты все соответствующие шаги по обеспечению безопасности операций и персонала, участвующего в таких операциях; и

b) предпринятые меры по обеспечению безопасности распространялись на всех лиц, участвующих в операциях;

17. вновь подтверждает, что Совет Безопасности пересмотрит меры, введенные в соответствии с резолюциями 841 (1993), 873 (1993) и 917 (1994), имея в виду их отмену в комплексе, сразу же после возвращения в Гаити президента Жана-Бертрана Аристида;

18. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом.
